

1
947

№ 20. 1947 ვ.
გამოცემის წლი 25.
ფასი 2 ბაზ.

602630

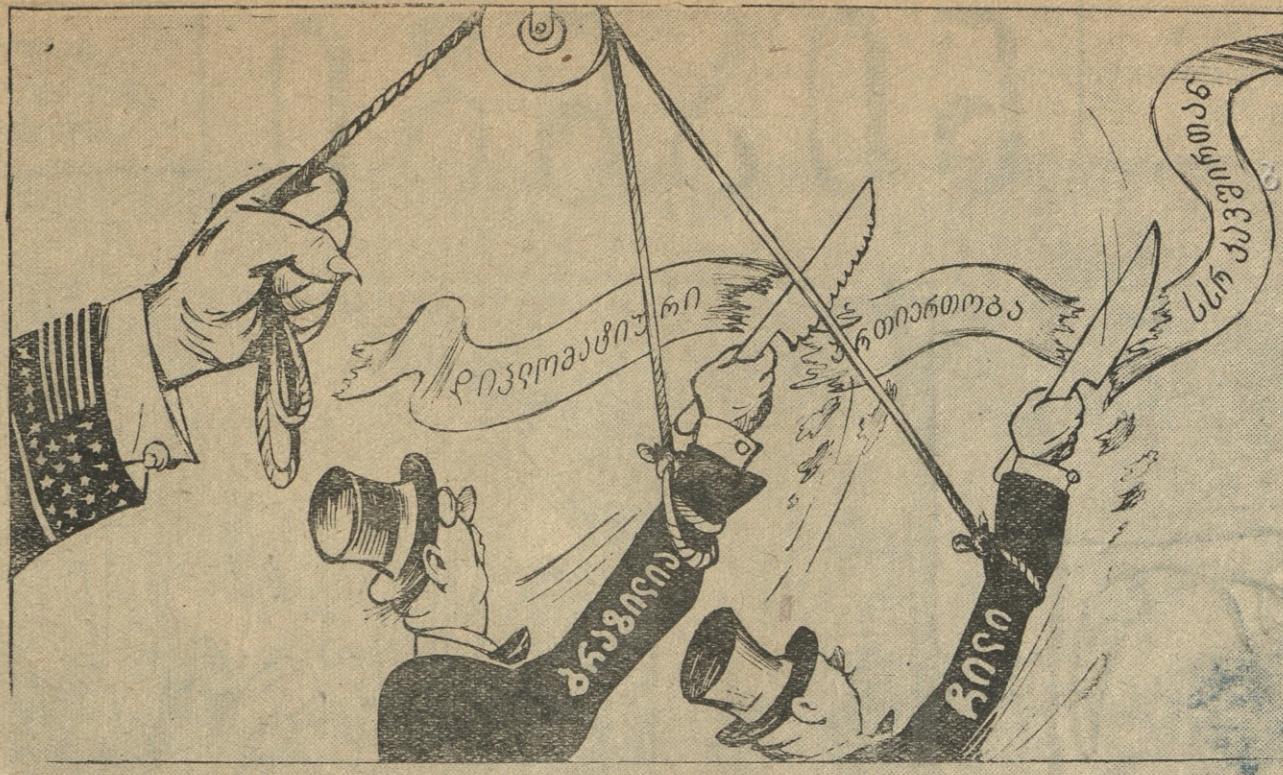
თბილისი.
გამოცემაშობა
„კომუნისტი“. ცენტრალური
განცხადისა და მომსახურების მინისტრის



ამერიკულ ბაზ-მასკარაზე

ნახ. ა. კანდელაკისა

— საწყალ ტომასს დარჩაზის შემოსასვლელთან დაუხედნენ და მაგრალ მიბეგვეს.
— ჩეუბი ატეხა?
— არა, შევი ნიღაბი ეკეთა და ჭანგი ეგონათ!



ნაბიჯს ვითომ თვით დგამენ, ხელიც ვითომ მათია,
მაგრამ ავტომატსა ჰგავს მათი დიპლომატია,
მათ ზურგს უკან სულ სხვა დგას, მისი ზორბა თათია
მათ ხელს რომ ამოძრავებს, ვით ნაწარზე ხატია.

გაჭირებული ოცნება

ლონდონში შემავალ გზატკეცილზე მსუბუქი მანქანა მისრიალებს. ორი რიგითი პოლიციელი დამუნჯებული შეჭყრებს დოლარებით სავსე პარკს.

ერთ-ერთმა სიჩქმე დაარღვია:

- ზოლტან!
- რა იყო, ტომ!
- რას იტყოდი, ეს დოლარები რომ შენი იყოს?
- ეშმაქსაც წაული!
- რატომ, სულელო, ჩვენში ხომ ფულია ყველაფერი?
- მერე? ეს დოლარები რომ ჩემი იყოს, ხომ ნასესხები იქნება!
- მერე?
- მერე და საკუთარ თაგს მე ასე ადვილად არ გავყიდი!
- არა, ვსთქვათ, ნასესხები არ იყოს, წარმოიდგინე, რომ შენია საკუთარი!
- უმ... ბედნიერი ვიქნებოდი!
- რას იზამდი?
- რას ვიზამდი? მანქანას ვიყიდდი, შოთრად მე თითონ დაფადებოდი და ფულს გავაკეთებდი!
- შენც ინატრე რა, მანქანა რა საქმეა!
- ტრამვაის შევიძენდი, ვატრანად თითონ ვიმუშავებდი, შემოსაყლიანია!
- ოცნების შნოც არ გქონია.
- მაღაზიას გავალებდი, დახლში ჩავდგებოდი და გავმდიდრებოდი!
- სულელო, ამდენი ფულის პატრონს, მაღაზია რა ოხრად გინდოდა, უკეთესი ვერაფერი მოიფიქრე?
- ვითომ ზენ რას იზამდი?
- მე არაფერს არ გავაკეთებდი, უმუშევრად ვივლიდი.
- მერე? ეგ, ვითომ უკეთესი საქმეა?

— რატომაც არა, ჯერ ერთი, დასვენებულა ვიქნებოდი, მეორეც ის, რომ ფულიან უსაქმურს უმუშევრებში გავლენა შექნებოდა.

— გავლენა? გავლენა რას გიზამდა, გასმევდა ოუ გაჭმევდა?

— სულელო, უმუშევართა ლიდერი გავხდებოდი, იცი რა სარფიანი საქმეა?

— უმუშევართა ლიდერობა?

— რასაკვირველია. ვსთქვათ, უმუშევრები გაიფიცნენ, იმათში რომ ავტორიტეტი გექნება, ფულს გააკეთებ!

— რანაირალ?

— გაფიცულებს დაარწმუნებ, რომ მათი მოთხოვნა უსაფუძვლოა, გაფიცვას შეწყვეტენ და გიყვარდეს სტრლინგები მექარენისაგან.

— მერე? უმუშევრები მოგითმენენ?

— ყეყჩიო, ვინ ჰერთავს უმუშევრებს, ჩვენში ხომ ფულია ყველაფერი. მექარენე და მისი სტრლინგები დამეხმარებოდნენ, მათი საშუალებით პროფესიონალის მდივანი გავხდებოდი!

— მერე? ყრია რამე პროფესიონალის მდივნობაში?

— აყელაფერზე სარფიანი საქმეა. რამდენ გაფიცვას ჩატუშავ, იმდენი დახლს გაამდიდრებ!

— მერე?

— მერე რა, ჩვენში ხომ ფულია ყველაფერი, იმ ფულით ხმებს შევიძენდი და პარლამენტის წევრი გავხდებოდი!

— მერე? ქარხნებს ააშენებდი?

— ქარხნების აშენება რად მინდონა, აქციებს შევიძენდი და ყველგან მედგმებოდა ფეხი.

— მერე? მერე რაღას იზამდი?

— რას ვიზამდი, ასეთ მდიდარ მოღვაწეს მინისტრად დამნიშნავდნენ და მჟრე მთელი ქვეყნის მოტუშება შემეტლებოდა.

— სულელო, ეგ რა ფიქრებმა გაგიელვა, ბრიტანეთს ორი

ერნსტ ბევინი ხომ არ ეყოლებოდა!

რა აკეთეს, რას შვრებოდნენ?

ერთ მისტერ-ჯონს, ანგარაში
ყარდაშ-ვერდი შეეყარა;
ჯერ, სალამით შეეგება,
შინ წინ მუხლი მოიყრა
და შევქაფრა: —ძია ჯონო,
დღეს შენ გმონებ, ვფიცავ მეჩეთს;
ერთი ბრძანეთ, შენს წინ მონის
სვედრი როგორ მოვიხვდეთ?
მაგლითებრ, მაშინ, როცა
ჰიტლერს ედგა სისხლის ტახტი,
როცა იმან მოელ მსოფლიოს
მოუქერა რკინის ლაბრი
და ჩევ მასთან ფიცი დაგდეთ,
რომ ჩუმჩუმად, ქვე-ქვე ძრომით,
ჩევნს ალახსაც ლულ-ქაბაძს
შევწირავდით — თქვენთან ომით,
როცა სიტყვით „ნეიტრალიზ“,
საქმით ფაშიზმს ხელს გუწყობდით,
და გვეგონა ვერასოდეს
თქვენ ამას ვერ შეგვიტყობდით,
მაგრამ როცა თქვენ დარწმუნდით,
თუ ჩევ „ვითარ დაგშერებიდით“
რა განაჩენს გვიმზადებდით?
რა აკეთეთ, რას შვრებოდით?
— შენი მტერი!... მტრად გსახავდით,
გულშე შეოთის გვაწვა ლოდი,
კავშირს გვრავდით საბჭოთან
და სსნას მისგან მოველოდით.
— მერე როცა საბჭოთი
სისხლს და ძალას არ ზოგავდა,
როცა იგი ფაშისტ ურდოს
გაუცაცურად გაუმკლავდა,
როცა მისი დარტყმის ძალამ
ჰიტლერს სიქა გააცალა,
და გაქცეულს — ბერლინამდე
მიშვა, აღარ დააცალა,
როს დამფრთხალნი, ბომბსაფრებში
უკვე აღარ დაძრებოდით,
ომის დასასრულისათვის
რა აკეთეთ, რას შვრებოდით?
— მეორე ფრონტს მაშინ ვსნიდით,
წაქცეულ მტერს ვცემდით მარჯვედ
და საბჭოთს მივძიხოდით:
— „ჩევნც თქვენს გვერდით გავიმარჯვეთ!“
— მერე როცა გამრჯვებამ
ომის საფრთხე მოსპო მთელად,
როცა ომის დამნაშავეთ
აღმართეთ სახრჩობელა —
და ჩევნც, მათი ყარდაშებიც
მსჯავრდალებას მოველოდით,
განკითხების დღე მოახლოვდა —
გვეგონა და შიშით ვერთოდით,
მაგრამ ვასხოთ, უოლ-სტრიტის
აგენტებმა გვინახულეს —
და თურქეთის განმგებლებთან
კულუარში იჩურჩულეს, —
რასა სწყვეტდით ამ თათბირზე,
რა აკეთეთ, რას იკელვდით?
— ახლ ომის დასაყრდენებს
ვეძებდით და სესხს გაძლევდით!
— „ახალ ომისა?“ დიახ, ვიცი,
რომ მაგნატებს და ბირჟელებს,
უორდ და უსისხლისლეროდ,
ბერე საქმეს გაუძნელებს,
ამიტომაც დოლარები
ჩევნში „სესხად“ დაარიგეთ,
მაგრამ ჩევნის იმედით ხომ
დიდს ვერაუერს გაარიგებთ?
და როდესაც მიშვედით იმას,
რომ ამაოდ დაშვრებოდით,
რა პროექტამას დაემყარეთ?
რა აკეთეთ, რას შვრებოდით?
— საბჭოთის დაშინება
დაგიწყეთ და არ ვეცრებოდით
— მერე როცა მაგ შანტაქა
ფონზე ველარ გაგიყვანათ,
ვერც ალომა, ვერც მუქარამ,
გზა ვერსაით გაგიყვალათ,
როცა მისტერ ვიშინსკის ხმა
ასამბლეის ტრიბუნიდან,
მოელ მსოფლიოს სმენას მისწედა,
რომ მშვიდობა თქვენ არ განდათ,
რომ დარაშმეთ სიტყვის, კალმის
პროგრატორ-უადები
და აბოდებთ მოსყიდულებს

ათენის პოლიციასთან

საბერძნეთის საზღვარზე მომზდარ ინცინდენტთა გამომჩეული ყაზაში გენერალურ ასამბლეაზე წარადგინა ყალბი ჩევნებები, რომლებიც ბერძნ საუკვლ პირების მიერ არის მიცემული.

განეტებიდან



— რატომ დაანება თავი თეატრს „მარკოპულოსმა?“
— პოლიციაში გადავიდა. იქ გაცილებით მეტს ლებულობს პარტიზანის როლის
შესრულებაში.

ომის საფრთხის „განაღლებით,—
ერთის სიტყვით, ამ მილებით
ეს ცდებიც რომ ჩაგვალათ,
რა აკეთეთ, რას შვრებოდით?
რაზე სცადეთ თქვენი ძალა?
— საბმურიდნ გოშიები
ჩევნ ავუშეთ თითო ცალად,
და სისინით საბჭოთხე
წავაყეუთ, წავაკავლეთ:
ჯერ ბრაზიან ბრაზილიას,
შემდეგ ჩილის დავაგალეთ,
რომ უშარონ და ერთურთთან
ურთერთობა დაარღვიონ,
ეგებ ამით საბჭოთში
ცოტა შიში გააღვიონ! —
— მერე როცა მაგ ფანდითაც
ვერ მოიმკეთ სარგებელი,
უოლ-სტრიტ მაგნატებსა
ჩაუშარდათ საკვებელი,
როცა მაგვარ თაღლითობით

საბჭოეთი არ შეშინდა,
რა გზა გინდათ აირჩიოთ,—
მშებელი, თუ ომი გინდათ?
ჩევნ, პატარა მსასურებელა —
ცელში განრილ დოლარებით,
რას გვიპირებთ, რა გწადიან,
რას აკეთებთ, რას გვიშვრებით?
— რას გვიშვრებით?.. — აქ ყარდაშ-ვერდს
გაუბრაზადა მისტერ-ჯონი, —
— რას გიპირებთ? შენ ვინ გვითხავს?
დაგიკარგავს თაგედს გონი:
სესხით მიტომ შეგისყიდეთ,
მიტომ გვებავთ ლუქმის გდებით,
რომ ფინიად მოგიხმაროთ,
როს საყეფრად დაგვჭირდებით.
შენ ემზადე ომისათვის:
სისხლი შენი—ფული ჩევნი,
კიდევ მიტხავ: — რას გაკეთება? —
„პატალუსტა“ დამეტსენი.

(მიხალ კოვილა გადამომავლი)

კურდლენი ღა კუ

ერთხელ კურდლელი სადლაც ჩნულებან
იწვა, სნეული ციებ-ცხელებით,
სიცხიან ფეხებს აფხავურებდა
და ნორჩ ბალახებს გლეჯდა ხელებით.
იწვა ცანცალა, შველას ითხოვდა,

მაგრამ პატრონი საწყალს ვინ ახლდა
და რომ საშველზე აღარც ფიქრობდა,
უცებ ბუჩქებში კუ დაინახა.
— ჰეი, ძმობილო, ზურგს ნუ მიჩევნებ,
ჰედავ? დავვცი, საქმე იქვეჩა,
თუ ლერთი გაშამდეს, წყალი, მიშველე,
აგე, მდინარეც ორ ნაბიჯება.
არ ეკუთვნოდა სნეულს უარი,
კუსაც არ ერგო მძიმე ულელი...
გადის საათი, გადის მეორე,
დასალამოვდა, უცდის კურდლელი.

— ვაი, რა საქმე ვის დავავალე.—
იწყო. სნეულმა ლანძღვა-გინება:



— ჯოჯოვ, სადა ხარ, ქვეწარმავალო,
მოვკედი, წამერთო კაცს მოთმინება;
— რას იგინები.—კუმ არ აცალა...
ცევიტა კურდლელმა უცებ ყურები:
— მოხველ, დაბრუნდი?
— არა, ცანცალავ,
ჯერ კიდევ უქეთ მივეშურები.

ბევრი კუ ჩვენშიც, გაგეხარება,
მრავალ ბუჩქშია, მრავალ ხერელშია
და როცა ვითხოვთ სწრაფ დახმარებას
ხშირად ეს საქმე იმათ ხელშია.

დათვის ალთქმა

დათვი ფუტკრებმა ისე დაკბინეს
ბებერ ბუქებში, შავრის ჭალაზე,
რომ წმინდა ალთქმა ცად ალავლია:—
ხელი აელო თაფლის ჭალაზე.
ეს უცხო ცნობა ტქბილ-სანუკვარი
ელვის სისწრაფით მინდვრებს მოედო,
სკასთან შემოკრა მუშა-უურებარი:

— ხალხნო, გადავრჩით, შველა ვპოვეთო.
ლმზრთმა დალოცოს დათვის ჯიშიო.
თუ არ გვექნება მათი შიშიო,
მადლობის ტექსტი მყის დაადგინეს,
ორი დესპანი დათვიან აფრინეს:



„რადგან არ გვერჩი, მოდი გვნახევი,
ჩვენი თხოვნაა უმდაბლესიო,
როგორ ხარობენ ჩვენი სახლები,
და ჩვენი თაფლი უთაფლესიო“.
დესპანებს თათი მოუთათუნა,
ნახვის დასტური უთხრა დათუნამ.
წინ შეეგბენენ სტუმარს ფუტკრები,
სცეს ბუკ-ნალარას განსაკუთრებით,
ტყეში უჩვენეს ფუქე ხნიერი,
სახლები უკვე სვებედნიერი,
მაგრამ როს მოხსნეს კარებს დარაჯი
და როს იხილა დათვმა სარაჭი,
უცებ გათელა ალთქმის სახლეარი
და როგორც იყო მისი ადათი
ორით კი არა, თითქო რვა თათით,
სკაში შეცურდა გაუმაძღარი.
მანამდე იდგა პირდაბჩენილი
და თაფლს იღებდა ყველა თითებით,
სანამდე წვეთიც იქ დარჩენილი
არ გამოლოკა დაბეჯითებით.

ძალა რომ მქონდეს—დაუზარებლად
კანონ-წესს ამგვარს დავამყარებლი:
მე დათვის ჯილაგს გაუსწორებელს
თაფლთან არასღროს გავაკარებდი.

სპირო—მხატვარი

მთის პეიზაჟი სპილომ დამხატა
და მუშტრის თვალი ვიდრე ნახავდა,
უხმო მეგობრებს—ნახეთ სურათი,

ასი დღე-ღამე ოფლს ვიწურავდი,
ეს არის მოვრჩი, ჯერაც თბილია,
სოჭვით გონჯია თუ სრულყოფილია?
თემას თუ ჩავწვდი, ფერს თუ მივაგენ?..
მხეცაცაც განჯიქეს მრომა სპილოსი,
— მანქიერია,—ამბობს ნიანგი,—
რატომ სურათზე არ ჩ.ნს ნილოსი?
— ეგ არაფერი,—ამბობს თხენელა,—
მაგრამ, რათ შესცდა ხორთუმოსანი,
რად არ დაპირის მთაზე ბოსტანი!
გთებს ხატებ უნდა უფრო მჩრუნველად.
— მე უკაცრავად,—ვეფხვი აღელდა,—
მე ამ სურათმა ვერ გამახარა,
ზედ რომ ეხატოს, რატომ არ ღირდა,
ერთი უდაბნო, ერთი სახარა?
— ლრუტ-ლრუტ, კამათი, ვფიქრობ, არცა
ღირს,



მე ყველა ლორის ვამბობ თვალსაზრისის:
მთა რომ დაპირის თუნდაც ხომლისა,
რკო უნდა ჩანდეს პირველყოფილისა.
სპილო თვითონაც იყო ცხოველი,
მიიღო მათი აზრი ყოველი;
დაჯდა ხელახლა ხორთუმოსანი
დონჯად დახატა მთაზე ბოსტანი,
აქეთ ნილოსი, იქით სახარა,
აქეთ რკო მუხის ქვემოთ დაპირია,
ხატა ზამთრიდან შემოდგომდე
„არვინ მიხსენოს ფუნჯი ავალო“
(თაფლიც დახატა, ვნახოთ, მომადგეს
დათვი, სურათის სანახავალო).
შემოდგომიდან გადის ზამთარი,
სპილოს სურათიც ბოლოს მზად არი.
ისევ მოხმო სპილომ მხეცები,
მაგრამ მხეცებმა თვალდაცეცებით
ერთად იყვირეს, ერთად უსტვინეს.

შენც, მეგობარო, ჩჩევებს უსმინე,
მაგრამ გასინჯე გაათევეცებით.

მე და ჩემი მეგობრები ჭადრაკს ყოველ-
თვის განუსაზღვრული დროით ვთამაშობდით,
ამიტომ ცეიტნოტის მნიშვნელობა კარგად
არ მქონდა შეგნებული.

ბედნა მარგუნა ცეიტნოტის სისასტრიკე
მეც განმეცალა.

გადაჭრით უნდა ითქვას, რომ მე ცეიტ-
ნოტში არ მოვხდებოდი, ჩვენი დახურული
მაღაზიის გამგეს კარგად რომ ემუშავნა.

საქმე ის არის, რომ მე ცეიტნოტში ჭა-
დრაკის დაფაზე კი არა - დახურულ განმანა-
წილებელში მოვხდი...

იმ სამახსოვრო დღეს სამსახურიდან პირ-
დაპირ მაღაზიაში გავეშურე. თვის ბოლო
დღე იყო. მოგეხსენებათ, რამდენი წვრილმანი
საქმე ჩნდება ამ დღეს... მთელი თვის შედე-
გები ერთბაშად ატყდება კაცს თავზე.

მაღაზიაში ტევა აღარ იყო.

«ედელზე გაკრული განცხადება გვაუწყე-
ბდა: „დღეს დასაქონლების უკანასკნელი
დღეა!“

ტანში გამაურულა...

— ბატონი პორფირი, თქვენ დასაქონ-
ლებული ბრძანდებით თუ არა? — შემეცითხა
კარგად ჩასუქებული მაღაზიის გამგე, რომე-
ლიც ერთერთი უკვე „დასაქონლებული“ და
ამის გამო, კმაყოფილი სახის მომხმარებლის
მიერ შეთავაზებულ ბისკეიტს ახრამუნებდა.

— არა, ნაწილობრივ.. აი, მაგალითად,
ხორცი ამ თევზი თითქმის არ მოგიტანია!

— ერთი სიტყვით, დღეს უკანასკნელი ვა-
დაა. ყოველნაირად უნდა დასაქონლეთ,
თორემ დაჭეარგავთ!

რიგი დავიჭირე, საათს შევხედე და ში-
ნისკენ მოვკურცხლე. ექვსს თხუთმეტი წამი
აკლდა. მაღაზია შვილზე იკეტება. კარგა
შორის ვცხოვრობ, ვერ მოვასწრებ თუ არ
ვიჩქარე. ტრამვაის გაწერებასთან მივიჭრი.
ხალხი ბობოქრობს. ტალღამ ჩემდაუნბურად
ვიღაც ახოვანი მოქალაქის მხრებზე შემაგდო.
საუბედუროდ უცნობი ვაჟაპი იძლენად ღო-
ნიერი არ აღმოჩნდა, რომ მეც ავტონე
ტრამვაიში და ჩემთან ერთად დარჩა გაჩე-
რებაზე.

შინ შეიდის თხუთმეტ წამზე ვიყავი.

ცოლი კიბებზე შემეუფეთა. ალბათ იმდე-
ნად შეშფოთებული სახე მქონდა, რომ მან
განციფრებით უკან დაიხია.

— რა დაგემართა, კაცო, რას გავხარ?...

— ლაპარაკის დრო არ არის... — სხარტად.
მოვეჭრი მე... — დღეს უკანასკნელი ვადაა,
დაესაქონლეთ თუ არა?..

მცი განციფრება შიშა შეცვალა.

— რას ამბობ, რას?.. არაფერი მესმის!..

— ცეიტ... ცეიტნოტში ვარ... მოკლედ
მიპასუხე... უნდა დაგენერაცია ეს მართლაც საბე-
დისწერო სიტყვა.

ცოლმა კვლავ შიშით შემომხედა. ის სა-
ბოლოოდ დარწმუნდებოდა ჩემს სიგიერში,
შეიდი წამი რომ არ შემზრია მისი დამშვი-
დებისათვის.

— გაშ აბა ჩეარა ჩანთები, პარკები, —
მიეახახ უკვე დამშვიდებულს.

— ოღონდ დაგასაქონლონ და...

— გაშ კველაფერი ავილო?..

— კველაფერი, ჩემო კარგო, რად უნდა
დავკარგოთ!

— ხორციც?..

— რასაკვირველია, ხორციც!..

„რად უნდა ამდენი ხორცი, სად წაი-
დებს?“ ვფიქრობდი გზაში და თან თავს
ვანუგზებდი, ვკეთინი, გამოცდილი ქალია,
გამოიყენებს, ან ჩაჟაფარშებს, ან...



— ჩვენი დირექტორი გაფაციცებით ემზადება ზამთრისათვის.

— მინები იშოგა ფანჯრებში ჩასამელად?

— არა, მეოთხე პალტოს იქრავს...

შეიდი ოცი აკლდა, მაღაზიას რომ მიეა-
ღიო.

— კველაფერს წაიღებთ? — შემომესმა
ნოქრის ხმა.

— დიახ, კველაფერს.

— ხორციაც?..

— დიახ, ხორციაც!..

— სულ მთლიანად? — გაკვირვებით შე-
მომხედა ნოქარმა.

— დიახ, დიახ...

— ბატონო, ძალიან, ძალიან ბევრია...
თითქმის თვენახევრის ხორცი გერგებათ! —
მითხრა ნოქარმა და ჩინგლიდან ნახვარი
ძროხა გაკირვებით ჩამოიღო.

„ჰი, ჰი, ჰი... ბევრი, ბევრი... იქნებ გინდა
შენ დაგიტოვო...“ ჩინგირქილე გუნებაში და
თავაზიანად ვუპასუხ:

— დიდი ოჯახი მაქს, გამოვიყენებთ...
ხელში ჩანთებით, მხარზე ნახვარი ძრო-

ხით, მიღდიგარ, მიღბარბაცებ შინისაკენ.

ეხლა ცეიტნოტია აღარ მეშინიან. პარ-
ტია მოგებული მაქს. ოფლში ვიწურები,
მიგრამ მაინც კმაყოფილი ვარ, მართლაც
დასაქონლებული მიღდიგარ.

სახლს მივაღწიე. ეზოდან ცოლი გამოი-
წრო. რა კეთილი ქალია! აღბათ უნდა მო-
მეშველოს, მომებმაროს დალლილ-დამაშ-
ვრალს. მაკრამ ეს რა ესმის ყურს, რას ქა-
ქანებს ეს ქალი?

— შე ძროხის თავო, შე... შე... მარ-
თლაც გაგიუბულხარ, ეს რა არის, რათ
გინდოდა ეს შენსავით ჯანდაგი ძროხის ფე-
შხეა რომ აგითრევია?

— შენ არ მითხარი კველაფერი წამო-
ლო!

კვენეს სუსტი ხმით, ტვირთს მხრიდან
ვიშორებ და დამნაშავესავით ვეშვები სკამზე.

— გითხარი, მაგრამ მეგონა კარგი იქნე-
ბოდა.

— კი მაგრამ არჩევის დრო ხომ არ არის —
დასაქონლების დრო.

— მართლაც დაუსაქონლებიხარ იმ შენს
გამოესა, — მწარელ მესროლა ცოლმა.

მითხარით, განსაჯეთ და ისე მითხარით:
მე ვარ დამნაშავე, ჩემი ცოლი, მაღაზიის გა-
მე თუ ცეიტნოტი, რომელშიც მე მოგხდი?!.
ამისსენით, გთხოვთ...



„სათხო ქია“ — მოუწოდება მუნიციპალიტეტებისაკენ.

სარედარცხო ქოლეგია: ი. გრიშაშვილი, კარლო კალაძე, ურა ჯაფარიძე, ს. ფაზალიშვილი, გ. აგაშიძე (3/მგ, რედაქტორი).

თბილი. Сатирико-юмористический журнал „Ниангы“. რედაქციის ზონაშიართი: ლენინის ქ. № 28. ფერ. 8-10-49

ხელმოწ. დასაბ. 1947 წ. 31/X. მ. პ. ბერის სახ. პოლიგრაფუმშინატი „კომუნისტი“, ლენინის ქ. № 28. გაზოც. № 101 ფე. № 1697. ც. 6. 7500 გვ.